

# EL MERCURIO

www.emol.com

Santiago de Chile, domingo 23 de julio de 2006, actualizado a las 6:35 hrs.

Secciones

Inicio

Revistas

Clasificados

Ediciones Anteriores

BuscAvisos

Ayuda

Editorial  
Nacional  
Claves  
Internacional  
Economía y Negocios  
Deportes  
Vida Social  
Actividad Cultural  
Espectáculos  
Internet  
Ciencia y Tecnología  
Vida y Salud  
Línea directa  
Reportajes  
Artes y Letras  
Blogs

B

Noticias en fotos

Opinión

Página editorial  
Cartas al Director  
Foros  
Encuestas

Otros Servicios

El Tiempo  
Defunciones  
Ediciones anteriores  
Puzzle  
Imagen portada  
Suscripciones  
Empleos  
Productos especiales  
Contratar publicidad  
Club de Lectores  
Clase Ejecutiva  
El Mercurio - Aguilar  
Alternativas  
Académicas

## ACTIVIDAD CULTURAL

Domingo 23 de julio de 2006

### Con escenografía inspirada en Lukas: "La Pérgola de las Flores" renace en Valparaíso

Maureen Lennon Zaninovic

**El inolvidable musical de Francisco Flores del Campo e Isidora Aguirre estará a cargo de cantantes líricos.**

Maureen Lennon  
Zaninovic

Luego de 46 años, las andanzas de la Carmela de San Rosendo ya forman parte entrañable de la memoria colectiva nacional. Sólo en su primer año de montaje, en 1960, el musical concebido por Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo convocó a medio millón de espectadores, convirtiéndose en uno de los títulos más taquilleros de la historia del teatro chileno.

Tres generaciones han vibrado con las contagiosas canciones y diálogos del urbanista Valenzuela, de las sufridas floristas y del afectado Pierre, le peluquero.

"Es una obra que ha tocado sensiblemente el alma de todos los chilenos, por eso decidimos reponerla con una mirada distinta, ambientada en Valparaíso y con un importante número de cantantes líricos", explica la mezzosoprano María Cecilia Toledo, una de las organizadoras de "La pérgola de las flores", junto al DuocUC y la Fundación Valparaíso.

Con Andrés Pérez

El espectáculo se presentará en el Salón de Honor

HERRAMIENTAS

✉ ENVIAR POR MAIL

🖨 IMPRESION AMISTOSA

Servicios El Mercurio

**Suscripciones:**

Suscríbese a El Mercurio vía Internet y acceda a exclusivos descuentos.

**InfoMercurio:**

Todos los artículos publicados en El Mercurio desde 1900.

**Club de Lectores:**

Conozca los beneficios que tenemos para mostrar.

del Colegio Alemán (Cerro Concepción), entre el 7 y el 9 de septiembre (20:00 horas). La dirección de escena (o régie) estará a cargo de Alike Constancio, directora de la carrera de actuación del DuocUc y en los roles principales están confirmados la soprano Patricia Cifuentes (Carmela), el barítono Alfredo Lucero (Tomasito), la mezzosoprano Cecilia Toledo (Laurita Larraín), el barítono Gerardo Wistuba (urbanista Valenzuela), el tenor Carlos Toledo (Alcalde), la actriz Mabel Guzmán (Rosaura) y la cantante Carmen Prieto, quien interpretará "Tonada de medianoche", y otros solistas y actores. Además, habrá un coro de la zona.

"Han salido ideas maravillosas, como crear una escenografía inspirada en los dibujos de Lukas. Rodrigo Herrera Jr., hijo del oboísta de la Orquesta Filarmónica, realizó los arreglos musicales para quinteto de cuerdas (el conjunto será dirigido por Pablo Alvarado). Además, otro milagro que surgió al alero de este proyecto es la participación del pianista Valentín Trujillo, quien tocó en las primeras funciones de 'La pérgola de las flores'. Es un honor para todo el equipo contar con él", agrega María Cecilia Toledo.

La soprano Patricia Cifuentes, ganadora del Concurso de Canto Dr. Luis Sigall y quien en 2005 protagonizó "Lucia de Lammermoor", de Donizetti, en el Teatro Municipal, tendrá el desafío de interpretar a la Carmela:

"El hecho de ser cantante lírica me da un 'plus', porque puedo jugar con los colores de la voz, experimentar con los matices, ser más chillona o más grave, dependiendo del estado de ánimo de la Carmela".

Para Patricia Cifuentes encarnar este papel es un sueño: "Cuando la montó Andrés Pérez en el Cerro San Cristóbal (hace ya casi cinco años), canté en el coro. Nunca imaginé que estaría interpretando el rol protagónico, que me encanta, porque me permite cantar y actuar".

En terreno

---

Una de las características del método de trabajo de la dramaturga Isidora Aguirre es la acuciosa investigación previa de sus temas y 'La Pérgola' no fue la excepción. En una entrevista concedida en 2003 a "Artes y Letras" señalaba que revisó todos los archivos de la Municipalidad de Santiago: "Me informé con el notable Eugenio Pereira, que había participado en las protestas a favor de la Pérgola. La prórroga de la que se habla en la obra existió en un momento y me sirvió para terminar la comedia en alto, antes de su demolición efectiva, en 1945. Además, me leí todas las revistas Zig Zag de 1929, año en que feché la obra. La investigación en terreno la realicé en la actual

Pérgola, a orillas del Mapocho y en La Vega".

Para esta versión porteña, el tema del patrimonio también es clave. Como lo señala Cecilia Toledo, "en Valparaíso existió una Pérgola, pero se demolió. Por esa razón decidimos trasladar la historia al puerto, para que el propio ciudadano tome conciencia de que no pueden seguir destruyendo su patrimonio. Hay que defender lo propio. Así revivimos una historia que bien podría aplicarse a cualquier monumento o edificio que está en riesgo frente a la modernidad".

#### Histórico

"La pérgola de las flores" se presentará en una de las joyas de Valparaíso: el Salón de Honor del Colegio Alemán. Con capacidad para 350 personas, fue construido en 1897 con maderas traídas de Estados Unidos.

Términos y Condiciones de la información  
© El Mercurio S.A.P

▪